

## GE OPĆI UVJETI NABAVE– HRVATSKA

**1. PRIHVATANJE UVJETA.** Dobavljač se obvezuje primjenjivati i poštivati sve zahtjeve ovih općih uvjeta kao i zahtjeve iz nabavne narudžbe (nadalje u tekstu: **Nabavna narudžba**) uz koju su ovi opći uvjeti priloženi ili su u istu uključeni izričitim pozivanjem na njih (svaki od njih u naknadno izmijenjenom ili dopunjenom obliku), a koji zajedno sa svim specifikacijama i dokumentima na koje se pozivaju ovi opći uvjeti i/ili Nabavna narudžba čine NARUDŽBU kupca (nadalje u tekstu: **Ova NARUDŽBA**). Ova NARUDŽBA predstavlja ponudu za kupnju robe i/ili usluga (uključujući sve isporuke i svu potrebnu dokumentaciju) koje su u njoj navedene. Ova NARUDŽBA ne predstavlja prihvatač ponude za prodaju, ponude cijena ili druge ponude Dobavljača, pa čak i ako se Ova NARUDŽBA na njih poziva. **Prihvatanje Ove NARUDŽBE znači izričito prihvatanje isključivo uvjeta definiranih Ovom NARUDŽBOM.** Kupac ovime unaprijed obavještava Dobavljača da se protivi bilo kojim uvjetima uključenim u Dobavljačevu ponudu s cijenama, fakturu ili druge dokumente koji su uključeni kao dodatni ili se razlikuju od uvjeta Ove NARUDŽBE te niti jedan od takvih dodatnih ili drugačijih uvjeta neće biti sastavni dio ugovora između Dobavljača i Kupca, osim ako ih Kupac izričito prihvati u pisanom obliku. Smatra se da je Dobavljač neopozivo prihvatio Ovu NARUDŽBU kad se ispuni jedan od sljedećih uvjeta: (a) nakon što Dobavljač izda prihvatač ili potvrdi Ovu NARUDŽBU; ili (b) nakon što Dobavljač započne sa ispunjavanjem Ove NARUDŽBE. Uvjeti utvrđeni u Ovoj NARUDŽBI imaju prednost u primjeni između ugovornih strana pred bilo kojim dodatnim ili drugačijim uvjetima u bilo kojem drugom dokumentu koji je povezan sa ovim poslom/nabavom, osim ako ti dodatni ili drugačiji uvjeti predstavljaju: (a) sastavni dio nekog potpisanog sporazuma između ugovornih strana i za koji su se ugovorne strane izričito suglasile da u slučaju nesuglasja može biti mjerodavniji od ovih uvjeta; ili (b) ako su utvrđeni u Nabavnoj narudžbi uz koju su priloženi ovi opći uvjeti. U slučaju kad ovi uvjeti predstavljaju sastavni dio nekog Sporazuma između ugovornih strana, izraz Ova NARUDŽBA znači bilo koju narudžbu za kupnju izdanu u okviru tog Sporazuma.

## 2. CIJENE, PLAĆANJA I KOLIČINE

**2.1 Cijene.** Sve cijene su fiksne i ne podliježu izmjeni. Dobavljačeva cijena uključuje sve poreze, naknade i/ili pristojbe koje se obračunavaju na robu i/ili usluge koje se kupuju temeljem Ove NARUDŽBE. Međutim, bilo kakav porez na dodanu vrijednost koji se vraća kupcu, nacionalni, državni i lokalni porezi na prodaju, porezi na korištenje, trošarine i/ili porez na pravo obavljanja djelatnosti, ako su primjenjivi, neće biti uključeni u cijenu Dobavljača već će ih Dobavljač zasebno prikazati u svojoj fakturi. Ako je Dobavljač zakonom obvezan zaračunati porez na dodanu vrijednost i/ili neki sličan porez, Dobavljač će Kupcu ispostaviti fakturu u skladu s važećim propisima, kako bi Kupcu omogućio da traži povrat takvog poreza. Ni jedna od ugovornih strana nije odgovorna za poreze na dohodak druge ugovorne strane ili na dohodak zaposlenika ili podgovaratelja druge ugovorne strane. Ako se od Kupca zakonom traži da plati poreze po odbitku za koje je odgovoran Dobavljač, Kupac će takve poreze odbiti od plaćanja Dobavljaču i Dobavljaču će dostaviti valjanu potvrdu o uplati poreza u ime Dobavljača. Ako je Dobavljač oslobođen poreza po odbitku ili ima pravo na taj porez po smanjenoj stopi, Dobavljač mora Kupcu dostaviti valjanu potvrdu o rezidentnosti ili drugu potrebnu dokumentaciju najmanje trideset (30) dana prije datuma dospijeća plaćanja. Dobavljač jamči da cijene utvrđene za bilo koju robu i/ili usluge neće premašiti cijene koje Dobavljač za istu ili komparabilnu robu i usluge nudi trećim osobama. Dobavljač mora odmah obavijestiti Kupca o eventualnim nižim cijenama za istu ili komparabilnu robu ili usluge i ugovorne strane će odmah provesti odgovarajuće usklađenje cijena.

### 2.2 Uvjeti plaćanja.

(a) **Standardni uvjeti.** Uobičajeni datum plaćanja punog iznosa cijene (nadalje u tekstu: **Dospijeće plaćanja**) bit će šezdeset (60) dana od datuma početka roka plaćanja. Datum početka roka plaćanja je (i) datum kad Kupac primi valjanu fakturu ili (ii) datum primitka robe i/ili usluga, ovisno koji od tih datuma kasnije nastupi. Datum primitka robe i/ili usluga nastupa: (i) u slučaju kad se roba isporučuje izravno Kupcu unutar četrdeset osam (48) sati nakon što Kupac fizički primi robu u svom skladištu/pristaništu i/ili kad se usluge obavljaju izravno za Kupca unutar četrdeset osam (48) sati nakon što Dobavljač isporuči te usluge; (ii) u slučaju kad se roba isporučuje izravno: (A) Kupčevom naručitelju ili na mjesto koje odredi Kupčev naručitelj („materijal isporučen direktno“ ili „MID“); ili (B) na mjesto koje nije lokacija Kupca/Kupčevog naručitelja koja je uključena u MID, datum primitka nastupa unutar četrdeset osam (48) sati nakon što Dobavljač predoči Kupcu valjanu brodsku teretnicu kojom se potvrđuje da je roba otpremljena iz Dobavljačevog objekta; (iii) u slučaju da se roba isporučuje izravno ili usluge obavljaju izravno za neku treću osobu u skladu s Ovom NARUDŽBOM, u odnosu na takvu robu datum primitka nastupa unutar četrdeset osam (48) sati nakon što Kupac od te treće osobe primi pisanu potvrdu kojom ta treća strana potvrđuje svoj primitak robe, a u odnosu na takve usluge, unutar četrdeset osam (48) sati nakon što Kupac od te treće osobe primi pisanu potvrdu da je Dobavljač dovršio te usluge. Kupac je dužan plaćanje izvršiti najkasnije na Datum dospijeća plaćanja. Ako Kupac zakasni sa plaćanjem duuguje Dobavljaču pored dospjele cijene i kamate za kašnjenje pod uvjetom da je Dobavljač ispunio svoje ugovorne i zakonske obveze. Te se kamate obračunavaju po danu, od datuma dospijeća do stvarnog datuma uplate dospjelog neplaćenog iznosa sukladno važećim propisima u Republici Hrvatskoj. Ugovorne strane suglasne su da ugovorene kamate za kašnjenje s plaćanjem predstavljaju nadoknadu za stvarno pretrpljenu štetu te isključuju bilo kakvu drugu financijsku nadoknadu za zakašnjenja plaćanja do mjere do koje to dozvoljavaju važeći propisi u Republici Hrvatskoj.

(b) **Razno.** Ako to Kupac zatraži, plaćanja i fakturiranja mogu se obavljati bespapirnim postupkom, u formatu koji je prihvatljiv za Kupca. U svim slučajevima Dobavljačeva faktura mora: (i) uključivati broj Kupčeve Nabavne narudžbe (ii) mora biti ispostavljena tek nakon izvršenja isporuke u skladu s Ovom NARUDŽBOM, i (iii) najkasnije šezdeset (60) dana nakon što Kupac primi robu i/ili nakon što Dobavljač dovrši usluge. Kupac ima pravo odbiti Dobavljačevu fakturu i ne platiti ju ako Dobavljačeva faktura ne uključuje broj Kupčeve Nabavne narudžbe, ako je zaprimljena od Kupca nakon gore utvrđenog roka isporuke ili ako inače nije točna, te je za svako eventualno: (A) kašnjenje Kupčevog plaćanja; ili (B) Kupčevo neplaćanje koje iz toga proizide odgovoran Dobavljač i u takvim okolnostima neplaćanja neke fakture od strane Kupca, smatrat će se da se Dobavljač odrekao svih pristojbi, naknada, troškova ili izdataka koji su u toj fakturi zaračunati. Sva roba i/ili usluge koje je Kupac isporučio odnosno pružio Dobavljaču u svrhu proizvodnje robe i/ili obavljanja usluga isporučeni temeljem Ove NARUDŽBE moraju se u fakturi zasebno iskazati (tj. isporučeni materijal, alati ili tehnologija (koji se često nazivaju „Pomoć“ za potrebe uvoza/carinjenja)). Svaka faktura također mora uključivati sve referentne informacije za svaku isporučenu robu i mora prikazivati sve eventualne popuste, knjižna odobrenja ili rabate na osnovnu cijenu, koji se koriste prilikom određivanja vrijednosti fakture. Dobavljač jamči da je ovlašten primiti plaćanje u valuti koja je navedena u Ovoj NARUDŽBI. Nisu dopuštena nikakva dodatna terećenja bilo koje vrste. Kupac može zadržati plaćanje u cijelosti ili djelomično sve dok roba i/ili usluge ne budu u skladu sa zahtjevima iz Ove NARUDŽBE. Kupčevo plaćanje neke fakture ne predstavlja njegov prihvatač robe ili usluga. Kupac u svakom doba ima pravo prebiti bilo koji ili sve iznose koje Dobavljač ili neki povezani subjekt Dobavljača (kako je niže definirano) duuguje Kupcu ili nekom povezanom subjektu Kupca (kako je niže definirano) po ovoj ili bilo kojoj drugoj narudžbi. „Povezani subjekt“ znači svaki pravni subjekt (pojedina, obrt, grupaciju, korporaciju, trgovačko društvo, partnerstvo) koji izravno ili neizravno sudjeluje u vlasništvu i kontrolira neku od ugovornih strana, koji je pod kontrolom neke od ugovornih strana, ili je pod zajedničkom kontrolom s nekom od ugovornih strana.

### 2.3 Količine.

(a) **Općenito.** Kupac nije obvezan kupiti bilo robe i/ili usluge osim u količinama koje je Kupac specificirao: (i) u Nabavnoj narudžbi; ili (ii) u odobrenju Nabavne narudžbe; ili (iii) u zasebnoj pisanoj suglasnosti koju je Kupac izdao na temelju Ove NARUDŽBE. Dobavljač ne smije preuzeti nikakve obveze u pogledu materijala ili poduzeti organiziranje proizvodnje koja prekoračuje količine koje je specificirao Kupac i/ili prije vremena koje je potrebno da bi se održala Kupčeva dinamika isporuke. Ako bi Dobavljač to učinio, svaki eventualni rizik koji iz toga proizide ide na teret Dobavljača. Roba isporučena Kupcu u količinama većim od onih koje je Kupac specificirao i/ili ranije u odnosu na dinamiku isporuke, može se zbrinuti ili vratiti Dobavljaču na njegov rizik i Dobavljač snosi odgovornost za sve troškove i izdatke koje Kupac pretrpi u vezi s time.

(b) **Zamjenski dijelovi.** Zamjenski dijelovi za robu koju je Kupac kupio, za potrebe ovog odjeljka definiraju se kao „Dijelovi“ (i smatraju se „robom“ u okviru Ove NARUDŽBE). Ukoliko Kupac u pisanom obliku ne specificira drugačije, Dobavljač mora osigurati isporuku Dijelova ili na temelju pismenog odobrenja Kupca neki alternativni zamjenski dio koji ima isti oblik, namjenu i funkciju kao originalni Dio/Dijelovi za period 20 (dvadeset) godina nakon što

se roba (u koju su bili ugrađeni ti Dijelovi) prestane proizvoditi. Dobavljač je dužan nastaviti isporučivati takve Dijelove i nakon razdoblja od dvadeset (20) godina ako Kupac tijekom tog dvadesetogodišnjeg razdoblja naruči najmanje dvadeset (20) Dijelova godišnje. Cijene bilo kojih Dijelova kupljenih u prve dvije (2) godine tog dvadesetogodišnjeg razdoblja ne smiju biti veće od cijena koje su bile na snazi u vrijeme kad je prestala proizvodnja Dijelova i tijekom tog dvogodišnjeg razdoblja Dobavljač ne smije dopustiti, a niti Kupac platiti, nikakve troškove prilagodbe. Nakon toga, cijene Dijelova će se ugovarati na temelju aktualnih Dobavljačevih troškova proizvodnje Dijelova te dodatno troškova specijalnog pakiranja. Ne primjenjuju se nikakvi zahtjevi u pogledu minimalne količine Nabavne narudžbe osim ako to ugovorne strane unaprijed zajednički pismeno dogovore. Po završetku razdoblja od dvadeset (20) godina, Dobavljač je dužan održavati u dobrom radnom stanju sve alate u vlasništvu Dobavljača koji su potrebni za proizvodnju Dijelova i ne smije otuđiti takve alate bez da prethodno Kupcu ponudi pravo prvokupa takvih alata.

(c) **Zastarjelost proizvodnje.** Ako Dobavljač planira prestati s proizvodnjom bilo kojeg Dijela nakon razdoblja od dvadeset (20) godina, kako je detaljno gore opisano pod 2.3. (b), tada Dobavljač mora Kupcu o tome dostaviti obavijest najmanje jednu kalendarsku godinu prije prestanka proizvodnje tih Dijelova kako bi Kupac mogao zatražiti posljednju kupnju i isporuku od Dobavljača za te Dijelove. Ako Dobavljač planira prekinuti proizvodnju bilo koje robe (u koju su ugrađeni Dijelovi koji su predmetom Ove Narudžbe), Kupac kupuje prema ovoj Narudžbi u roku od dvije (2) godine od datuma na Narudžbi, a Dobavljač će Kupcu dostaviti najmanje jednu kalendarsku godinu obavijesti o takvom događaju tako da Kupac može zatražiti od Dobavljača posljednju kupnju i isporuku takve robe.

### 3. ISPORUKA I PRIJENOS VLASNIŠTVA

3.1 **Isporuka.** Vrijeme je od bitne važnosti za Ovu NARUDŽBU. Ukoliko na Nabavnoj narudžbi ili Ovoj narudžbi nije navedeno drugačije, ako Dobavljač isporuči robu ili dovrši usluge kasnije nego što je dogovoreno, Kupac može obračunati ugovornu kaznu za kašnjenje u visini 3% za svaki puni tjedan kašnjenja i proporcionalni dio za nepuni tjedan kašnjenja. Ukoliko utvrđeni iznos ugovorne kazne zbog Dobavljačevog kašnjenja na Nabavnoj narudžbi ili Ovoj NARUDŽBI ne pokrivaju ukupno nastalu štetu koju trpi Kupac, Kupac će biti ovlašten potraživati ukupnu štetu koju trpi. Kupčevo pribjegavanje ugovornoj kazni zbog kašnjenja ne isključuje pravo Kupca na druge pravne lijekove, odštete ili mogućnosti uključujući ali bez ograničavanja, pravo Kupca na otkaz Nabavne narudžbe zbog neizvršenja isporuke. Svi naznačeni pariteti isporuke su prema Incoterms® 2020. Ukoliko u Ovoj NARUDŽBI nije drugačije navedeno, sva roba koja se isporučuje na temelju Ove NARUDŽBE mora biti isporučena na paritetu FCA tvornica Dobavljača. Kupac u svim slučajevima ima pravo definirati/ specificirati ugovor o prijevozu. Ako Dobavljač ne postupi u skladu sa bilo kojom takvom specifikacijom Kupca, svi iz toga proizašli troškovi prijevoza idu na teret Dobavljača.

3.2. **Vlasništvo.** Ukoliko u Nabavnoj narudžbi ili u Ovoj Narudžbi nije drugačije navedeno (a) vlasništvo nad robom prelazi s Dobavljača na Kupca u istom trenutku kada se rizik gubitka prenosi s Dobavljača na Kupca prema primjenjivom Incotermu, osim onih kupnji koje su regulirane pododjeljkom (b); i (b) vlasništvo nad robom otpremljenom iz Kine, Indije ili Meksika radi isporuke u drugu državu preći će nakon što je takva roba prešla teritorijalno kopno, more, isključivu ekonomsku zonu ili iznad zračnog prostora odgovarajuće države izvora, kako je primjenjivo.

4. **KUPČEVA IMOVINA.** Sva materijalna i nematerijalna imovina bilo koje vrste ili naravi i u bilo kojem obliku i na bilo kojem mediju, uključujući bez ograničavanja informacije ili podatke bilo kojeg opisa, alate, materijale, nacрте, planove, strategije, računalne programe, know-how, dokumente, robne žigove, autorska prava, opremu i sva prava intelektualnog vlasništva (prema definiciji u sljedećem odjeljku 5.) jest i ostati će osobna imovina Kupca (nadalje u tekstu: **Kupčeva imovina**). Takvu Kupčevu imovinu, koju Kupac isporuči Dobavljaču, Dobavljač prihvaća „takvu kakva jest“, sa svim nedostacima i bez ikakvog jamstva, bilo izričitog ili impliciranog, i Dobavljač je koristi na vlastiti rizik i ona podliježe izuzimanju i/ili vraćanju na pisani zahtjev Kupca. Dobavljač ne smije Kupčevu imovinu zamijeniti nikakvom drugom imovinom. Odmah po primitku Kupčevog pisanog zahtjeva za izuzimanje, Dobavljač mora takvu imovinu pripremiti za otpremu i ponovno je isporučiti Kupcu na trošak Dobavljača u istom stanju u kojem ju je Dobavljač prvobitno primio, izuzevši opravdano trošenje i habanje. Prije korištenja Kupčeve imovine, Dobavljač je mora pregledati i osposobiti svoje osoblje i druge ovlaštene korisnike za siguran i ispravan rad s tom imovinom. Pored toga, Dobavljač je dužan: (i) Kupčevu imovinu održavati slobodnu od terećenja i osigurati je o Dobavljačevomtrošku na iznos koji je jednak trošku njene zamjene pri čemu se naknada za gubitak te imovine plaća Kupcu; (ii) tu imovinu jasno označiti ili je na neki drugi odgovarajući način identificirati kao Kupčevu imovinu čiji je vlasnik Kupac; (iii) ukoliko se Kupac nije drugačije suglasio u pisanom obliku, uskladištiti Kupčevu imovinu zasebno i odvojeno od imovine Dobavljača ili trećih osoba koja je pod nadzorom Dobavljača; (iv) održavati Kupčevu imovinu na propisan način i u skladu sa svim zahtjevima u pogledu rukovanja i skladištenja koje je dostavio Kupac, ili koji su pratili tu imovinu prilikom njene isporuke Dobavljaču; (v) nadzirati Kupčevu imovinu njeno korištenje; i (vi) koristiti Kupčevu imovinu isključivo radi ispunjavanja Kupčevih Nabavnih narudžbi, bez njenog otkrivanja ili drugačijeg reproduciranja u bilo koju drugu svrhu.

### 5. INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO

5.1 **Općenito.** Kupac ovime Dobavljaču daje neekskluzivnu, neprenosivu dozvolu koja se u bilo kojem trenutku može opozvati sa ili bez navođenja razloga, za korištenje svih informacija, nacрта, specifikacija, računalnog softvera, know-howa i drugih podataka koje je Kupac isporučio ili platio temeljem Ove NARUDŽBE, i to isključivo u svrhu izvršavanja Ove Narudžbe za Kupca. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da svaka ugovorna strana ima pravo intelektualnog vlasništva koja je imala i prije stupanja na snagu Ove NARUDŽBE. Kupac stječe svu Kupčevu imovinu (prema definiciji u prethodnom odjeljku 4) koja je stvorena ili je proizašla iz Dobavljačevog izvršavanja ove Narudžbe (nadalje u tekstu: **Kupčevo pravo intelektualnog vlasništva**). Dobavljač ovime prenosi i ustupa Kupcu u cijelosti pravo, vlasništvo i interes u Kupčevim pravima intelektualnog vlasništva u cijelom svijetu. Dobavljač je nadalje suglasan sklopiti i potpisati bilo koje dokumente koji bi bili potrebni kako bi se bilo koja Kupčeva prava intelektualnog vlasništva prenijela ili ustupila Kupcu. Ukoliko Dobavljač ne može, po sili zakona ili drugačije, izvršiti gore spomenuti prijenos, Dobavljač ovime Kupcu daje neopozivo, trajno, u cijelom svijetu važeće, plaćeno, oslobođeno autorskih naknada, potpuno prenosivo pravo i licencu, koja se može podlicencirati (svim razinama primatelja podlicenci) za korištenje, izvršavanje, reproduciranje, javno izvođenje, javno prikazivanje, distribuciju i pripremu derivatnih radova iz bilo kojih takvih Kupčevih prava intelektualnog vlasništva i bilo kojih iz toga izvedenih radova, i za ostvarivanje bilo kakvog vlasništva autorskog prava koje nije ovdje navedeno, a koje bi bilo naknadno pridodano temeljem zakona te da izrađuje, naruči izradu, koristi, prodaje, nudi za prodaju i uvozi proizvode i procese koji koriste bilo koja takva Kupčeva prava intelektualnog vlasništva, i da ostvaruje bilo kakva prava vlasništva patenata koja nisu ovdje navedena ili bi kasnije bila pridodana temeljem zakona, ali u svakom slučaju ograničeno do one mjere u kojoj je to Kupcu potrebno da bi koristio Kupčeva prava intelektualnog vlasništva. U vezi s prethodnim ustupom i prijenosom, Dobavljač se ovime odriče svojih sadašnjih i budućih moralnih prava na Kupčeva prava intelektualnog vlasništva koja su dopuštena bilo kojim važećim zakonima i obvezuje se da će se pobrinuti da se svih sadašnjih i budućih moralnih prava na Kupčeva prava intelektualnog vlasništva odrekne relevantni autor ili drugi vlasnik takvih prava koja su dopuštena bilo kojim važećim zakonima. Ako Dobavljač, bez prethodne pisane suglasnosti i ovlaštenja Kupca, projektira ili proizvede za prodaju bilo kojoj osobi ili pravnom subjektu osim Kupca bilo koju robu koja je u osnovi slična nekoj robi Kupca ili koja objektivno može zamijeniti ili s kojom se može popraviti neku robu Kupca, Kupac može, na temelju sudske presude ili drugačije, od Dobavljača zahtijevati da jasnim i uvjerljivim dokazima potvrdi da ni Dobavljač niti bilo tko od Dobavljačevog osoblja ili agenata nije koristio, u cijelosti ili djelomično, izravno ili neizravno, bilo koju od Kupčeve imovine, kako je ovdje definirana, prilikom projektiranja ili proizvodnje takve robe. U ovom kontekstu, „**moralna prava**“ znače osobna prava autora nekog rada zaštićenog autorskim pravima, koja se ne mogu ustupati, uključujući bez ograničenja, pravo da se on navede kao autor tog rada i pravo da se suprotstavi štetnom tretmanu tog rada i prava slične naravi koja vrijede u cijelom svijetu; a „**prava intelektualnog vlasništva**“ znače patente, modele korištenja, prava na izume, autorsko pravo i pripadajuća uz to vezana prava, moralna prava, robne i službene žigove, poslovne nazive i nazive domena, prava na posebnu službenu opremu i odjeću, goodwill i pravo na tužbu zbog oponašanja ili nelojalne konkurencije, pravo na dizajn, pravo na računalni softver, prava na baze podataka, prava u zaštićenim informacijama, pravo korištenja i zaštitu tajnosti povjerljivih informacija (uključujući know-how i poslovne tajne) i sva druga prava intelektualnog vlasništva, u svakom slučaju bilo da su registrirana ili neregistrirana i uključujući sve zahtjeve i prava na podnošenje zahtjeva za ishođenje obnove ili produljenja tih prava i prava na traženje prioriteta na temelju takvih prava i svih sličnih ili ekvivalentnih prava ili oblika zaštite, koja sada postoje ili će u budućnosti postojati u bilo kojem dijelu svijeta, uključujući pravo pokretanja

parnice radi nadoknađivanja i pravo na nadoknadu svih šteta i druge pravne lijekove u odnosu na bilo koju povredu tih prava koja su nastupila ili započela prije dana stupanja na snagu Ove NARUDŽBE.

5.2 *Pripadajući softver* Ukoliko roba koja je predmet nabave sadrži pripadajući softver (prema definiciji u nastavku) koji nije Kupčeva imovina i na Kupca se ne prenosi nikakvo vlasništvo nad takvim pripadajućim softverom, Dobavljač mora Kupcu, njegovim naručiteljima i svih drugim korisnicima dati ekskluzivno, u cijelom svijetu važeće, neopozivo, trajno pravo, bez plaćanja autorske naknade, za korištenje, učitavanje, instaliranje, izvršavanje, demonstriranje, puštanje u promet, ispitivanje, preprodaju, podlicenciranje i distribuciju takvog pripadajućeg softvera kao sastavnog dijela takve robe ili za servisiranje robe („Licenca potrebna Kupcu”). Ako je takav pripadajući softver ili bilo koji njegov dio vlasništvo neke treće osobe, prije isporuke Dobavljač mora od te treće osobe ishoditi licencu koja je potrebna Kupcu. „Pripadajući softver“ znači softver koji je neophodan za funkcioniranje robe i koji je ugrađen te se isporučuje kao sastavni dio robe.

## 6. IZMJENE

6.1 *Kupčeve izmjene.* Kupac može u bilo koje doba u okviru predmeta Ove NARUDŽBE napraviti izmjene u jednoj ili više od sljedećih stavki: (a) nacrtima, projektima ili specifikacijama; (b) načinu otpreme ili pakiranja; (c) mjestu i roku isporuke; (d) količini imovine koju isporučuje Kupac; (e) kvaliteti; (f) količini; ili (g) opsegu ili dinamici isporuke robe i/ili usluga. Dobavljač ne smije pristupiti provedbi bilo koje izmjene dok Kupac pisanim putem ne potvrdi tu izmjenu. Ako bilo koje izmjene dovode do povećanja ili smanjenja troškova ili rokova bilo kojeg posla temeljem Ove NARUDŽBE treba u pisanom obliku dogovoriti, ovisno o slučaju, odgovarajuće usklađenje cijene NARUDŽBE i/ili dinamike isporuke. Smatrat će se da se Dobavljač odriče bilo kakvog zahtjeva za takvo usklađenje ukoliko takav zahtjev ne bude podnesen unutar trideset (30) dana od dana kada Dobavljač primi obavijest o izmjeni ili obustavi, a taj zahtjev Dobavljača može uključivati samo opravdane, izravne i dokazive troškove koji se nužno posljedice zatražene izmjene.

6.2 *Dobavljačeve izmjene.* Dobavljač mora u pisanom obliku i unaprijed obavijestiti Kupca o svakoj i svim: (a) izmjenama robe i/ili usluga, njihovih specifikacija i/ili sastava; (b) izmjenama procesa; (c) izmjenama ili premještanju postrojenja i/ili opreme/alata; (d) premještanju bilo kojih radova iz Ove NARUDŽBE na neko drugo radilište ili drugu lokaciju; i/ili (e) izmjenama pod-dobavljača, i niti jedna takva izmjena neće stupiti na snagu dok ju Kupac ne potvrdi u pisanom obliku. Dobavljač je dužan ishoditi, kompletirati i dostaviti svu potrebnu dokumentaciju u vezi zatraženih izmjena, uključujući dozvole Kupca na propisani postupak radi provođenja zatraženih izmjena.

## 7. REGLED/ISPITIVANJE I KVALITETA

7.1 *Pregled/Ispitivanje.* U svrhu ocjenjivanja kvalitete Dobavljačevog posla i/ili sukladnosti s Ovom NARUDŽBOM, nakon pravovremene Kupčeve obavijesti (a) sva roba, materijali i usluge koje se odnose na stavke koje se kupuju Ovom NARUDŽBOM, uključujući sirovine, komponente, sklopove, radove u tijeku, alate i krajnje proizvode, podliježu pregledu i ispitivanju od strane Kupca, njegovog naručitelja, agenta ili regulatornih tijela na svim mjestima, uključujući lokacije gdje se roba proizvodi ili se nalazi ili gdje se obavljaju usluge, bilo u radnim prostorijama Dobavljača ili negdje drugdje; i (b) svi Dobavljačevi objekti, knjige i evidencija koja se odnosi na ovu Narudžbu podliježu pregledu od strane Kupca ili osobe koju Kupac u tu svrhu ovlasti. Ako su u ovu Narudžbu uključena specifična ispitivanja Kupca i/ili Kupčevog naručitelja, faze pregleda i/ili nadzora, roba se ne smije otpremiti bez odobrenja inspektora ili pisanog odricanja od ispitivanja/pregleda/nadzora u odnosu na svaku takvu fazu; međutim, Kupcu nije dopušteno bez razloga odgađati otpremu; a Dobavljač je dužan u pisanom obliku obavijestiti Kupca najmanje dvadeset (20) dana prije datuma kad Dobavljač planira započeti konačnu i, ako je to slučaj, među-fazu za koju je predviđeno ispitivanje/pregled/nadzor. Dobavljač je suglasan surađivati prilikom takve provjere/pregleda uključujući ispunjavanje i vraćanje upitnika i stavljanje na raspolaganje svojih stručnih predstavnika. Kupčev propust da pregleda i testira robu, materijale i usluge ili Dobavljačev propust da odbije ili otkrije nedostatke pregledom i testiranjem ne oslobađa Dobavljača njegovih obveza iz jamstvenog perioda kao niti jedne druge obveze koju ima na temelju Ove Narudžbe. Dobavljač pristaje, ako se to od njega zatraži, dostaviti podatke o korištenju malih poduzeća kao i poduzeća u vlasništvu etničkih manjina i/ili žena te demografske podatke.

7.2 *Kvaliteta.* Kad to Kupac zatraži, Dobavljač mora odmah dostaviti podatke o proizvodnji u realnom vremenu, usklađenosti i proizvodnom procesu (u nastavku dalje: **Podaci o kvaliteti**) u obliku i na način kako to zatraži Kupac. Dobavljač mora osigurati i održavati sustav pregleda, ispitivanja i nadzora (u nastavku dalje: **Dobavljačev sustav kvalitete**) koji obuhvaća robu i usluge koje se isporučuju prema Ovoj NARUDŽBI, koji je prihvatljiv za Kupca i njegovog naručitelja i koji je u skladu s Kupčevom politikom kvalitete, zahtjevima u pogledu kvalitete iz Ove NARUDŽBE i/ili drugim zahtjevima u pogledu kvalitete koje su ugovorne strane inače dogovorile u pisanom obliku (nadalje u tekstu: **Zahtjevi u pogledu kvalitete**). Prihvaćanje Dobavljačevog sustava kvalitete od strane Kupca ne mijenja Dobavljačeve obveze i/ili odgovornost prema Ovoj NARUDŽBI, uključujući Dobavljačeve obveze u odnosu na njegove pod-dobavljače i podizvršitelje. Ako Dobavljačev sustav kvalitete ne ispunjava uvjete iz Ove NARUDŽBE, Kupac može na teret Dobavljača zahtijevati dodatne mjere osiguranja kvalitete koje su potrebne da bi se zadovoljili Kupčevi zahtjevi u pogledu kvalitete. Dobavljač mora voditi cjelovitu evidenciju o Dobavljačevom sustavu kvalitete, koja uključuje sve podatke o ispitivanju i pregledima i mora takvu evidenciju držati na raspolaganju Kupcu i njegovom naručitelju kroz razdoblje od (a) tri (3) godine nakon ispunjenja Ove NARUDŽBE; (b) kroz razdoblje koje je utvrđeno u specifikacijama koje se odnose na Ovu NARUDŽBU; ili (c) kroz razdoblje koje je propisano važećim zakonom, ovisno o tome koje je od tih razdoblja dulje. Ako Dobavljač nije istovremeno i proizvođač robe, Dobavljač na certifikatu o sukladnosti mora potvrditi sljedivost robe do izvornog proizvođača opreme. Ako Dobavljač ne može potvrditi sljedivost robe, Dobavljač ne smije takvu robu otpremiti Kupcu bez dobivanja pisane suglasnosti Kupca. Svaki eventualni pregled ili odobrenje nacrtu od strane Kupca obavlja se samo kao pogodnost za Dobavljača i ne oslobađa Dobavljača njegove obveze da ispuni sve zahtjeve iz Ove NARUDŽBE.

### 7.3 *Povlačenje proizvoda iz uporabe*

(a) Ako se povlačenje proizvoda traži prema važećim propisima, ili ako Kupac ili Dobavljač s razlogom utvrde da je neko povlačenje preporučljivo jer dotična roba stvara potencijalnu opasnost za sigurnost, nije sukladna primjenjivim propisima, standardima ili pravnim zahtjevima, ili sadrži nedostatak, ili nije sukladna sa zahtjevima Ove Narudžbe koji se pojavljuju ili se mogu pojaviti na robama, ako su ti nedostaci ili nesukladnosti u bitnome istovjetni ili imaju iste ili u bitnome iste uzroke ili posljedice (u nastavku dalje: „Serijski nedostatak”) ugovorne strane moraju odmah jednu drugu obavijestiti o tim činjenicama. Na Kupčev zahtjev, Dobavljač mora odmah izraditi plan korektivnih mjera prihvatljiv Kupcu koji uključuje sve mjere potrebne za povlačenje i/ili popravak robe i sve mjere propisane važećim propisima (nadalje u tekstu: **Plan korektivnih mjera**) i dostaviti ga Kupcu na pregled i odobrenje. Kupac može odlučiti i da on izradi Plan korektivnih mjera. Ni u kojem slučaju nepostizanje suglasnosti Kupca i Dobavljača oko Plana korektivnih mjera ne smije odgoditi pravovremeno slanje obavijesti o potencijalnoj opasnosti po sigurnost, neusklađenosti, Serijskom nedostatku korisnika robe, dovesti do toga da bilo koja od ugovornih strana ne postupa u skladu sa zakonom i važećim propisima ili spriječiti kupca da poduzme razumne mjere kako bi spriječio nastanak povreda i oštećenje imovine Dobavljač i Kupac moraju međusobno surađivati i pomagati jedan drugome u svim korektivnim mjerama i/ili dostavljanju obavijesti, ako je moguće.

(b) Ukoliko je do povlačenja proizvoda došlo na temelju zakonskih zahtjeva, ili na temelju potencijalne opasnosti za sigurnost i zdravlje ljudi, nesukladnosti ili Serijskog nedostatka za koje odgovornost snosi Dobavljač, Dobavljač mora oštetiti i zaštititi Kupca od odgovornosti za sve opravdane troškove i izdatke pretrpljene u vezi s bilo kojim programom povlačenja, popravka, zamjene proizvoda ili povrata novca, uključujući sve troškove koji se odnose na: (i) istraživanje i/ili pregled takve robe; (ii) obavještavanje Kupčevih naručitelja; (iii) popravak ili, kad popravak takve robe nije izvediv ili je nemoguć, ponovnu kupnju ili zamjenu povučene robe; (iv) pakiranje i otpremu povučene robe; i (v) obavještavanje medija. Svaka ugovorna strana mora se konzultirati s drugom ugovornom stranom prije davanja bilo kakvih izjava za javnost ili nekoj vladinoj agenciji u vezi s takvim povlačenjem ili potencijalnim opasnostima po sigurnost i zdravlje, nesukladnost ili Serijski nedostatak, osim kad bi takve konzultacije spriječile pravovremeno obavještavanje koje je propisano zakonom i važećim propisima.

**8. ODBIJANJE.** Ako se za bilo koju robu i/ili usluge isporučene na temelju Ove NARUDŽBE, unutar nekog razumnog vremena nakon isporuke, utvrdi da su neispravne ili inače nisu u skladu sa zahtjevima iz Ove Narudžbe, tada Kupac, po svojoj odluci, može: (a) tražiti od Dobavljača da o svom trošku odmah ponovno obaviti bilo koji neodgovarajući dio usluga i/ili tražiti od Dobavljača da odmah popravi ili zamjeni neodgovarajuću robu drugom robom koja je u skladu sa svim zahtjevima iz Ove NARUDŽBE; (b) poduzeti mjere koje su potrebne za otklanjanje svih nedostataka i/ili uskladiavanje te robe i/ili usluga sa svim zahtjevima iz Ove NARUDŽBE, u kojem slučaju svi povezani troškovi i izdaci idu na teret Dobavljača; (c) odbiti i/ili vratiti, na rizik i teret Dobavljača, svu ili bilo koji dio takve robe i/ili usluga; i/ili (d) poništiti Ovu NARUDŽBU bez ikakve odgovornosti. Za sve popravke ili zamjene, Dobavljač mora o vlastitom trošku obaviti sva ispitivanja koja Kupac zatraži kako bi se provjerila njihova sukladnost s Ovom NARUDŽBOM.

## 9. JAMSTVA

9.1 Dobavljač jamči da će sve usluge i roba koja se isporučuje na temelju Ove NARUDŽBE biti: (a) slobodna od svih tražbina, založnih prava ili tereta (osim zaloga nastalih preko Kupca); (b) nova i utržive kvalitete, nerabljena, rekonstruirana ili izrađena od obnovljenog materijala, osim ako Kupac u pisanom obliku odobri drugačije; (c) bez ikakvih nedostataka u konstrukciji, izvedbi i materijalu; (d) prikladna za specifičnu namjenu za koju je predviđena; i (e) isporučena strogo u skladu sa svim specifikacijama, uzorcima, nacrtima, projektima, opisima i drugim zahtjevima koje je odobrio ili usvojio Kupac. Dobavljač nadalje jamči da će sve usluge i radove iz Ove NARUDŽBE obaviti na kompetentan, siguran i profesionalan način u skladu sa najvišim standardima i pravilima struke koji se primjenjuju na poslovanje Dobavljača.

9.2 Jamstva iz prethodnog stavka 9.1. obuhvaćaju i buduću kvalitetu robe i usluga i vrijede za razdoblje od: (a) (i) u slučaju robe i usluga koje se odnose na ne-nuklearnu energiju, dvadeset četiri (24) mjeseca od datuma spremnosti ne-nuklearne elektrane gdje su usluge izvršene i roba isporučena za komercijalni rad (kako je dolje definirano) ili (ii) u slučaju robe i usluga koje se odnose na nuklearnu energiju, trideset šest (36) mjeseci od datuma spremnosti nuklearne elektrane gdje su usluge izvršene i roba isporučena za komercijalni rad ili (b) četrdeset osam (48) mjeseci, plus kašnjenja poput onih zbog neodgovarajuće robe ili usluga, od datuma isporuke ili izvršenja usluga, ovisno o tome koji od tih rokova prvi istekne. **Datum spremnosti za komercijalni rad** znači datum kad (nuklearna ili ne-nuklearna) elektrana uspješno prođe sva ispitivanja performansi i operativna ispitivanja koja za komercijalni rad traži Investitor-vlasnik elektrane. U svim ostalim slučajevima jamstvo vrijedi dvadeset četiri (24) mjeseca od isporuke robe ili izvršenja usluga, ili kroz neko dulje razdoblje koje uobičajeno odobrava Dobavljač, plus dodatno vrijeme za kašnjenja poput onih zbog neodgovarajuće robe ili usluga. Ta jamstva vrijede za Kupca, njegove pravne sljednike, preuzimatelje prava i obveza te korisnike robe i usluga obuhvaćenih Ovom NARUDŽBOM.

9.3 Ako se za bilo koju robu i/ili usluge tijekom jamstvenog roka ustanovi da imaju nedostatak ili na neki drugi način nisu u skladu s jamstvima iz ovog odjeljka, Kupac, po svom odabiru može: (a) zatražiti da Dobavljač o svom trošku pregleda, ukloni, ponovno ugradi, otpremi i popravi ili zamijeni neodgovarajuću robu robom koja je u skladu s Ovom NARUDŽBOM i/ili ponovno izvrši nesukladne usluge odnosno zamijeni ih uslugama koje su u skladu s Ovom NARUDŽBOM; (b) poduzeti sve mjere koje su potrebne kako bi otklonio sve nedostatke i uskladio tu robu i/ili usluge s Ovom NARUDŽBOM, u kojem slučaju svi uz to vezani troškovi i izdaci idu na teret Dobavljača; i/ili (c) odbiti i/ili vratiti, na rizik i trošak Dobavljača, svu ili bilo koji dio takve robe i/ili usluga. Svaka popravljena ili zamijenjena roba, ili neki njen dio, ili ponovno izvršene usluge, pokrivena su jamstvom pod istim uvjetima koji su gore utvrđeni, s time da jamstveni rok traje onoliko koliko je još preostalo od prvotnog jamstvenog roka ili dvadeset četiri (24) mjeseca nakon popravka ili zamjene, ovisno o tome koji je od tih rokova dulji. Za sve popravke ili zamjene, Dobavljač mora o vlastitom trošku obaviti sva ispitivanja koja Kupac zatraži kako bi se provjerila njihova sukladnost s Ovom NARUDŽBOM.

**10. OBUSTAVA.** Kupac u bilo kojem trenutku može, putem obavijesti Dobavljaču, obustaviti radove na vremensko razdoblje koje Kupac smatra prikladnim. Po primitku obavijesti o obustavi radova, Dobavljač mora odmah obustaviti radove u specificiranom opsegu, vodeći propisnu brigu i zaštitivši sve radove u tijeku, materijale, zalihe i opremu koje Dobavljač ima pri ruci za obavljanje radova. Na zahtjev Kupca, Dobavljač mora odmah Kupcu dostaviti preslike otvorenih narudžbi za kupnju i podugovora za nabavu materijala, opreme i/ili usluga za dotični posao i u odnosu na te narudžbe za kupnju i podugovore poduzeti mjere koje odredi Kupac. Kupac u bilo kojem trenutku može povući obustavu u odnosu na sve ili dio obustavljenih radova putem pisane obavijesti u kojoj se navodi datum stupanja na snagu i opseg tog povlačenja. Nakon stupanja na snagu odluke o prestanku obustave radova, Dobavljač je dužan ponovno nastaviti sa dogovorenim načinom izvršavanja radova. Svi zahtjevi u pogledu troškova (povećanje ili smanjenje) ili vremena koji su posljedica obustave, podnose se u skladu sa stavkom 6.1. ovih općih uvjeta.

## 11. OTKAZ NARUDŽBE

11.1 *Otkaz na zahtjev Kupca.* Kupac može u bilo kojem trenutku jednostrano otkazati cijelu ili dio Ove NARUDŽBE dostavljanjem pisane obavijesti Dobavljaču. Nakon takvog otkaza, Kupac i Dobavljač trebaju pregovarati o razumnim troškovima otkaza, koji moraju uključivati samo stvarne i opravdane izravne troškove Dobavljača odnosno one koje on nužno pretrpi kao izravni rezultat takvog otkaza. Svaki Dobavljačev zahtjev za takve troškove mora uključivati opravdanu dokumentaciju koja potkrepljuje taj zahtjev, a smatrat će se da je Dobavljač odustao od takvog zahtjeva ukoliko ga ne podnese unutar roka od trideset (30) dana od primitka Kupčeve obavijesti o otkazu.

11.2 *Otkaz zbog neispunjavanja obveza.* Izuzevši kašnjenje zbog uzroka koji su izvan kontrole Dobavljača te bez razloga i krivnje na strani Dobavljača, a koje ne traje više od šezdeset (60) dana, Kupac je ovlašten, bez snošenja odgovornosti, putem pisane obavijesti o neispunjavanju obveza, otkazati Ovu NARUDŽBU u cijelosti ili djelomično ako Dobavljač (i) počini težu povredu odredbi Ove NARUDŽBE, ili niz lakših povreda koje, uzete zajedno, predstavljaju težu povredu Ove NARUDŽBE ili (ii) ako ne ispunjava i napreduje izvršenje Ove NARUDŽBE, a što prema opravdanoj prosudbi Kupca, bitno ugrožava konačno izvršenje Ove NARUDŽBE. Takav otkaz stupa na snagu ako Dobavljač svoj propust ne ispuni unutar roka od deset (10) dana od primitka Kupčeve pisane obavijesti o neispunjavanju obveza; iz ovog se izuzima Kupčev otkaz zbog Dobavljačevog kršenja odredbi iz odjeljaka 14, 15 ili 16, u kojem slučaju otkaz stupa na snagu odmah nakon što Dobavljač primi Kupčevu pisanu obavijest o neispunjavanju obveza. Nakon otkaza, Kupac može nabaviti robu i/ili usluge istovjetnu ili sličnu onima koje su tako otkazane, a Dobavljač snosi odgovornost prema Kupcu za sve dodatne troškove nabave takve robe i/ili usluga i druge povezane troškove s time. Dobavljač mora nastaviti s izvršavanjem Ove NARUDŽBE u dijelu koji Kupac nije otkazao. Ako Dobavljač iz bilo kojeg razloga predviđa poteškoće u ispunjavanju bilo kojih zahtjeva iz Ove NARUDŽBE, Dobavljač mora o tome odmah obavijestiti Kupca u pisanom obliku. Ne ograničavajući bilo koja druga prava iz Ove NARUDŽBE, ako Kupac pristane prihvatiti isporuke nakon isteka roka isporuke, Kupac može tražiti isporuku najbržim načinom prijevoza, a ukupni trošak takve otpreme i rukovanja snosi Dobavljač.

11.3 *Otkaz zbog nesolventnosti.* U slučaju da: (a) Dobavljač bude likvidiran ili prestane obavljati poslovnu djelatnost; (b) Dobavljač ne plaća svoja dugovanja u rokovima dospijea; ili (c) Dobavljač ili bilo koji drugi subjekt pokrene postupak nesolventnosti, stečajne uprave, likvidacije, prinudne uprave, stečaja ili bilo koji drugi postupak za podmirenje Dobavljačevih dugovanja, Kupac može trenutno otkazati Ovu NARUDŽBU bez ikakvih obveza, osim za robu i usluge koje su dovršene, isporučene i prihvaćene unutar razumnog roka nakon otkaza, a koje treba platiti prema dogovorenoj cijeni iz Ove NARUDŽBE.

11.4 *Obveze Dobavljača nakon otkaza.* Ukoliko Kupac u obavijesti o otkazu Ove NARUDŽBE ne navede drugačije, Dobavljač mora odmah: (a) prestati s radovima kako je navedeno u toj obavijesti Kupca; (b) prekinuti sklapanje bilo kakvih daljnjih podugovora/narudžbi vezanih uz otkazani dio Ove NARUDŽBE; (c) raskinuti, ili ako to Kupac zatraži, ustupiti sve podugovore/narudžbe u dijelu u kojem se one odnose na otkazani posao; (d) isporučiti sva dovršeni posao, posao u tijeku, projekte, nacрте, specifikacije, dokumentaciju i materijal koji je bio potreban i/ili izrađen u vezi s poslovima iz Ove NARUDŽBE; i (e) vratiti ili uništiti sve Povjerljive Informacije kao štoje to nadalje definirano u točki 16 (d).

## 12. OBEŠTEĆENJE I OSIGURANJE.

12.1 *Obeštećenje.* Dobavljač je dužan braniti, obešteti, osloboditi i zaštititi Kupca i njegove povezane subjekte i svakog od Kupčevih direktora, ovlaštenih službenika, rukovoditelja, zaposlenika, agenata, pravnih sljednika i preuzimatelja prava i obveza (nadalje u tekstu: **Obeštećenici**) od svakog i svih tužbenih

zahtjeva, sudskih zahtjeva, zahtjeva za plaćanja, od gubitaka, presuda, novčanih kazni, penala, odšteta, odgovornosti, troškova, odvjetničkih honorara (nadalje u tekstu: **Zahtjevi**), koji su proizašli iz bilo koje radnje ili propusta Dobavljača, njegovih agenata, zaposlenika, podgovaratelja ili poddoblavljača (nadalje u tekstu: **Dobavljačevo osoblje**) osim ako se isti mogu pripisati isključivoj, izravnoj te gruboj nepažnji ili namjeri Kupca. Dobavljač je suglasan s time da se u sve podugovore, koje on sklopi vezano uz ispunjavanje Ove NARUDŽBE, uključi klauzula o zaštiti Kupca koja je u osnovi slična prethodnoj klauzuli. Pored toga, Dobavljač je dužan obešteti, braniti, osloboditi i zaštititi Obeštećenike od svakog i svih Zahtjeva proizašlih iz ugovora o radu ili radnih odnosa ili postupaka koje je pokrenulo Dobavljačevo osoblje protiv Kupca ili u koje je uključen Kupac. Dobavljač je nadalje suglasan obešteti Kupca za bilo kakve odvjetničke honorare, pristojbe ili druge troškove koje Kupac pretrpi prilikom ostvarivanja svojih prava iz Ove NARUDŽBE.

12.2 **Osiguranje.** Tijekom razdoblja valjanosti Ove NARUDŽBE te još šest (6) godina od datuma isporuke robe ili izvršenja usluga, Dobavljač je dužan preko osiguravatelja koji su prema kreditnom rejtingu društva A.M. Best svrstani minimalno u kategoriju A-VII ili u kategoriju A prema kreditnom rejtingu društva S&P, ili u neku ekvivalentnu kategoriju u onim jurisdikcijama koje ne priznaju takvu razredbu prema kreditnom rejtingu, i koji su licencirani u jurisdikcijama u kojima se roba prodaje i/ili u kojima se izvršavaju usluge, održavati sljedeće osiguranje: (a) osiguranje od opće odgovornosti/javne odgovornosti koje pokriva potencijalne štete koje mogu nastati pri ispunjenju Ove NARUDŽBE, u minimalnom iznosu od 10.000.000,- HRK po osiguranom događaju, a koje pokriva: (i) tjelesne ozljede/materijalne štete na (ii) osobne štete/štete prouzročene oglašavanjem; i (iii) odgovornost za proizvode/dovršene poslove, uključujući pokriće ugovornih obveza kojima se osiguravaju obveze preuzete Ovom NARUDŽBOM, pri čemu se sva takva pokrića iz ove točke 12.2(a) primjenjuju na primarnoj osnovi, predviđajući međusobnu odgovornost, ne podliježu samoprdržaju i indosirana su na ime tvrtke General Electric Company, njenih povezanih subjekata (prema definiciji u točki 2.2(d)), direktora, ovlaštenih službenika, agenata i zaposlenika kao dodatnih osiguranika; (b) Osiguranje službenih/poslovnih automobila koje pokriva sva vlastita, unajmljena vozila i vozila koja nisu u vlasništvu Dobavljača, a koja se koriste za izvršavanje Ove NARUDŽBE, u iznosu od 10.000.000,- HRK, kao kombiniranom jedinstvenom limitu za svaki osigurani događaj; (c) osiguranje od odgovornosti poslodavca u iznosu od 7.500.000,- HRK po svakoj nesreći, tjelesnoj ozljedi ili bolesti; (d) osiguranje imovine „od svih rizika“, koje pokriva punu zamjensku vrijednost sve Kupčeve imovine predane na skrb, čuvanje ili kontrolu od strane Dobavljača, pri čemu je takva policia indosirana na ime Kupca kao „primatelja plaćanja nadoknade za gubitak“ u udjelu koji mu pripada; i (e) odgovarajuće osiguranje naknade radnicima kojima se Dobavljač zaštićuje od svih odštetnih zahtjeva temeljem bilo kojeg važećeg zakona o obeštećenju radnika za ozljede na radu ili profesionalna oboljenja. Dobavljač mora ugovoriti osiguranje slično onome za obeštećenje radnika i osiguranje od odgovornosti poslodavca za svakog Dobavljačevog zaposlenika koji obavlja poslove iz Ove NARUDŽBE. Ukoliko Ova NARUDŽBA uključuje profesionalne usluge, Dobavljač mora održavati osiguranje od profesionalne odgovornosti / pogrešaka i propusta u minimalnom iznosu od 10.000.000,- HRK po odštetnom zahtjevu. Ako se bilo koje osiguranje ugovori na temelju podnesenog odštetnog zahtjeva, retroaktivni datum primjene police mora prethoditi datumu izdavanja Ove NARUDŽBE i Dobavljač mora održavati kontinuitet osiguranja kroz (3) godine nakon otkaza, isteka i/ili dovršenja Ove NARUDŽBE. Osiguranje navedeno u točkama 12.2(c), (d) i (e) mora biti indosirano na način da se predviđa odricanje subrogacije u korist Kupca, njegovih povezanih subjekata (definiranih u točki 2.2(d)) te njegovih i njihovih zaposlenika za sve gubitke i štete pokrivena osiguranjima koja se traže u tim točkama. Za primjenu i isplatu bilo kakvog samoprdržaja ili odbitne franšize po bilo kojoj polici koju ugovori Dobavljač isključivo je odgovoran Dobavljač. Ako bi se od Kupca tražilo da podmiri bilo koji samoprdržaj ili odbitnu franšizu iz Dobavljačevih policia, Kupac može od Dobavljača tražiti obeštećenje ili povrat sredstava kad je to zakonom dopušteno. Na zahtjev Kupca, Dobavljač je dužan Kupcu predočiti potvrdu/potvrde o osiguranju kojima se dokazuje traženo minimalno osiguranje na snazi. U potvrđama o osiguranju treba biti navedeno da su u tražene police uključena potrebna proširenja pokrića. Na zahtjev Kupca, uz potvrde o osiguranju trebaju biti priložene preslike indosamenata kojima se dokazuje traženi status dodatnog osiguranika, odredba o odricanju subrogacije i/ili status primatelja plaćanja nadoknade za gubitak. Propust Kupca da zahtjeva ugovorene police osiguranja i prihvaćanje potvrda o osiguranju koje nisu u skladu s ugovorenim pokrićima ni na koji način ne podrazumijeva da se Kupac odrekao zahtjeva u pogledu osiguranja ili bilo kojih ovdje navedenih obveza Dobavljača. Limiti osiguranja navedeni u točkama (a), (b) i (c) mogu se ostvariti bilo preko svake police pojedinačno ili preko kombinacije tih policia ili tzv. „kišobranskog“ pokrića odgovornosti.

13. **USTUPANJE, PODUGOVARANJE I PROMJENA UPRAVLJANJA.** Dobavljač ne može bez prethodne pisane suglasnosti Kupca ustupiti, prenijeti, delegirati, podgovoriti ili na bilo koji drugi način prenijeti (uključujući promjene vlasništva ili upravljačkih prava, po sili zakona ili drugačije) Ovu NARUDŽBU ili bilo koja od svojih prava i obveza iz Ove NARUDŽBE, uključujući pravo na plaćanje. Ako Kupac Dobavljaču odobri takvo ustupanje, Dobavljač mora osigurati da preuzimatelja prava i obveza obavljaju svi uvjeti Ove NARUDŽBE. Dobavljač će biti odgovoran za evaluaciju, odabir i ispunjavanje ugovorenog sa njegovim dobavljačima i podgovarateljima. Nadalje, Dobavljač mora obavijestiti Kupca o svakom svom podizvršitelju ili dobavljaču: (a) koji će u svom objektu imati bilo koje dijelove, komponente ili robu s imenom, logotipom ili robnim žigom Kupca ili bilo kojeg od njegovih povezanih subjekata (ili koji je dužan iste staviti); i/ili (b) od kojih Kupac izravno ili neizravno kupuje pedeset posto (50%) ili više njihovog proizvodnog kapaciteta s neke određene lokacije. Pored toga, Dobavljač mora od Kupca ishoditi, osim ako u pisanom obliku ne dobije suprotnu obavijest, pisanu potvrdu takvog preuzimatelja prava i obveza, podizvršitelja i/ili dobavljača kojom se oni prema Dobavljaču obvezuju postupati na način koji je u skladu s Kupčevim politikama integriteta i da će se, s vremena na vrijeme, podvrgnuti pregledima ili revizijama na licu mjesta od strane Kupca ili trećih osoba koje Kupac u tu svrhu imenuje, kad to Kupac zatraži. Kupac je ovlašten slobodno prenijeti Ovu NARUDŽBU na svoje Povezane subjekte i treće strane. U odnosu na naprijed navedeno, ova Narudžba obvezuje i vrijedi u korist ugovornih strana, njihovih pravnih sljednika te preuzimatelja prava i obveza.

14. **SUKLADNOST S POLITIKAMA GE-a.** Dobavljač potvrđuje da je pročitao i da razumije *GE-ov Vodič o integritetu za dobavljače, izvršitelje i konzultante*, koji Kupac može s vremena na vrijeme ažurirati ili promijeniti (u nastavku: **Vodič**), a koji se zajedno sa pripadajućim trening materijalima nalazi na web stranici: <http://www.gesupplier.com/html/SuppliersIntegrityGuide.htm>. Dobavljač je suglasan u potpunosti postupati u skladu s tim Vodičem u odnosu isporuke robe i/ili usluga. Dobavljač ugovara da neće platiti, obećati plaćanje, dati ili odobriti plaćanje bilo kakvog novca ili bilo čega od vrijednosti, izravno ili neizravno, bilo kojoj osobi u svrhu protuzakonitog ili nepropisnog poticanja neke odluke ili dobivanja ili zadržavanja posla u vezi s Ovom NARUDŽBOM.

### 15. SUKLADNOST SA ZAKONIMA.

15.1 **Općenito.** Dobavljač izjavljuje, jamči, potvrđuje i obvezuje se (zajednički: „**Obvezuje**“) da će postupati u skladu sa svim zakonima, međunarodnim sporazumima, konvencijama, protokolima, propisima, uredbama, kodeksima, normama, direktivama, naredbama i pravilima koje su izdale vladine agencije ili upravna tijela, a koje se primjenjuju na aktivnosti i poslove iz Ove NARUDŽBE (zajednički: „**Zakon(i)**“) i Vodičem.

#### 15.2 *Okoliš, zdravlje i sigurnost.*

(a) **Općenito.** Dobavljač se obvezuje da će poduzeti sve odgovarajuće mjere koje su potrebne za zaštitu zdravlja, sigurnosti i okoliša i da je poduzeo sve potrebne mjere kako bi osigurao da svi njegovi dobavljači koje koristi za izvršenje Ove NARUDŽBE postupaju u skladu s odjeljkom 15. Ove NARUDŽBE.

(b) **Sadržaj i deklariranje materijala.** Dobavljač se obvezuje da će svaka kemijska tvar ili opasni materijal koji sačinjava ili je sadržan u robi, biti prikladan za korištenje i prijevoz i da će biti propisno upakiran, označen, deklariran, dokumentiran, otpremljen/dostavljen i/ili registriran u skladu s važećim zakonom i propisima. Neovisno o prije navedenom, Dobavljač se obvezuje da roba koju dostavlja Dobavljač pri izvršavanju Ove NARUDŽBE, bez obzira na državu u kojoj će biti korištena bilo koje kemikalije čija je uporaba ograničena ili je inače zabranjena Montrealskim protokolom, Štokholmskom konvencijom o postojanim organskim onečišćujućim tvarima, EU restrikcijama za opasne tvari i Uredbom REACH o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i restrikciji kemikalija, te drugim komparabilnim kemijskim propisima, osim ako se Kupac izričito s time složio u pisanom obliku. Na Kupčev zahtjev, Dobavljač mora Kupcu dostaviti sigurnosno-tehničke listove, kemijski sastav, uključujući omjere, za bilo koju tvar, pripravak, mješavinu, leguru ili robu koja se isporučuje temeljem ove Narudžbe te sve ostale relevantne informacije i podatke. Izraz „opasni materijal“ u kontekstu Ove NARUDŽBE znači bilo koju tvar ili materijal koji je reguliran u skladu s primjenjivim zakonom i važećim propisima vezano uz potencijalni utjecaj na sigurnost, zdravlje ili okoliš.

15.3 *Klauzula o uključivanju dodatnih uvjeta u podugovore za Ugovore o nabavi komercijalnih stavki za Vladu SAD-a.* Kad su roba i/ili usluge koje Kupac nabavlja od Dobavljača namijenjeni nekom krajnjem korisniku iz Vlade SAD-a ili nekom krajnjem korisniku kojega u cijelosti ili djelomično financira Vlada SAD-a, Dobavljač se obvezuje kako slijedi: (a) dobavljati samo robu i/ili usluge koje udovoljavaju definiciji "commercial-off-the-shelf" ("COTS") ili "commercial item" kako su ti pojmovi definirani u Pododjelu 2.101 Federalne nabavne regulative ("FAR"); (b) poštivati dodatne uvjete u "US Government Flowdown Provision" koji je dostupan na <https://www.gesupplier.com/html/GEPolicies.htm> primjenjuju se na ovu Naredbu; i (c) da nije proglašen neprihvatljivim za sklapanje ugovora s američkom vladom.

15.4 *Postupanje u skladu sa zakonima o uvozu i izvozu.*

(a) Općenito. Dobavljač potvrđuje da je upoznat sa svim važećim zakonima i propisima o izvozu, kontroli izvoza, carini i uvozu i da je dužan postupati u skladu s tim zakonima i svim instrukcijama i/ili politikama koje mu dostavi Kupac. To uključuje pribavljanje svih potrebnih odobrenja, uvoznih i izvoznih dozvola i izuzeća od takvih dozvola te izradu propisnih carinskih deklaracija i podnesaka te obavijesti odgovarajućim državnim tijelima, uključujući otkrivanje podataka koji se odnose na pružanje usluga te izdavanje ili prijenos robe, hardvera, softvera i tehnologije na inozemna odredišta ili osobama strane nacionalnosti. Dobavljač jamči da neće dati nalog niti dopustiti da se bilo koja roba, tehnički podaci, softver ili njihovi izravni proizvodi koje Kupac pribavlja u vezi s Ovom NARUDŽBOM izvoze, pretovaruju, reeksportiraju ili na neki drugi način prenose osim kad je to izričito zakonom dopušteno. Dobavljač izjavljuje da ga ni jedno državno tijelo nije suspendiralo, zabranilo mu obavljanje djelatnosti ili proglasilo nepodobnim za izvoz. U slučaju da je bilo koje državno tijelo Dobavljača suspendiralo, zabranilo mu obavljanje djelatnosti ili ga proglasilo nepodobnim za izvoz, Kupac može trenutno raskinuti Ovu NARUDŽBU bez ikakve daljnje odgovornosti prema Dobavljaču.

(b) Trgovinske restrikcije

(i) Dobavljač se obvezuje da neće prodavati, distribuirati, otkrivati, izdavati, primati ili na neki drugi način prenositi bilo koju informaciju/stavku ili tehničke podatke koji se daju u okviru Ove NARUDŽBE: (A) bilo kojoj zemlji ili od bilo koje zemlje koju je američki State Department obilježio kao „Državu koja sponzorira terorizam“ odnosno „SST“, (B) bilo kojem subjektu ili od bilo kojeg subjekta koji je lociran unutar ili je u vlasništvu nekog subjekta lociranog u nekoj SST državi, ili (C) bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi ili od bilo koje fizičke ili pravne osobe uključene u popis „Pripadnika specifično obilježenih nacionalnosti i blokiranih osoba“ koji vodi američko Ministarstvo financija. Ova se klauzula primjenjuje neovisno o legalnosti i važenju takve transakcije u lokalnim zakonodavstvima.

(ii) Kupac se može, s vremena na vrijeme i iz poslovnih razloga, povući iz sklapanja poslova i/ili ograničiti sklapanje poslova u određenim jurisdikcijama, regijama, teritorijama i/ili zemljama, pored onog što je navedeno u prethodnoj točki (i). Stoga, podložno primjenjivom zakonu, Dobavljač ovime potvrđuje da Kupcu temeljem Ove NARUDŽBE neće isporučivati nikakvu robu koja izravno ili neizravno potječe iz bilo koje takve jurisdikcije, regije, teritorija i/ili zemlje koju je Kupac odredio, a što trenutno uključuje Kubu, Sjevernu Koreju i spornu regiju Krima.

(c) Zakoni o zaštiti trgovine. Dobavljač jamči da ni jedna roba koja se prodaje Kupcu temeljem Ove NARUDŽBE nije podložna antidampinjskim ili kompenzacijskim carinama. Dobavljač jamči da će sve prodaje temeljem Ove NARUDŽBE biti izvršene pod okolnostima koje ne daju povoda za nametanje antidampinjskih ili kompenzacijskih carina. Dobavljač jamči da se ne obavlja prodaju nižu od fer tržišne vrijednosti ili damping, a kako je to definirano Sporazumom Svjetske trgovinske organizacije o provedbi članka VI i da ne prima nikakve zabranjene državne subvencije kako je definirano Sporazumom o subvencijama i Kompenzacijskim mjerama. U slučaju da bilo koja jurisdikcija nameće: (i) antidampinjske ili kompenzacijske carine ili carine na robu koja podliježe Ovoj Narudžbi, (ii) bilo koje carine ili tarife temeljem zaštitnih radnji kako je definirano Sporazumom Svjetske trgovinske organizacije o zaštitnim mjerama ili (iii) bilo koje druge trgovačke zaštitne mjere na robu koja podliježe Ovoj Narudžbi, Kupac može raskinuti ovu Narudžbu odmah nakon što pošalje pismenu obavijest Dobavljaču bez ikakve daljnje odgovornosti za Kupca.

(d) Zahtjevi u pogledu otpreme/dokumentacije. Uz svaku pošiljku, Dobavljač mora dostaviti: (i) listu pakiranja koja sadrži sve informacije navedene u odjeljku 19 u nastavku, (ii) komercijalnu fakturu za plaćanje ili predračun i (iii) sve tražene informacije u vezi sigurnosti, koje su potrebne za uvoz robe. Komercijalna faktura za plaćanje/predračun mora uključivati: imena i telefonske brojeve Kupčevih i Dobavljačevih osoba za kontakte koje su upoznate s predmetnom transakcijom; broj Kupčeve narudžbe; redni broj stavke; kataloški broj dijela; broj izdatnice (u slučaju „terminske narudžbe“ koja se isporučuje u više pošiljki na različite datume); detaljni opis robe; količinu; jedinične kupovne cijene u valuti transakcije; paritet prema Incoterms® 2020 koji se koristi u toj transakciji; imenovano mjesto isporuke; te brojeve carinske tarife i (A) „zemlje podrijetla“ robe i (B) zemlje u koju se roba isporučuje, koji je utvrđen Carinskim zakonom; primjenjive nacionalne brojeve kontrole izvoza; i, ako je roba podložna izvoznim propisima SAD-a, kategoriju prema razredbama ECCN ili ITAR.

(e) Zemlja porijekla/Sporazumi o povlaštenom trgovinskom režimu/Povrat carine.

(i) Dobavljač jamči za točnost svojih izjava o podrijetlu, uključujući, ali ne ograničavajući se na potvrde o podrijetlu, tako da se Kupac može osloniti na bilo koje izjave Dobavljača o podrijetlu kako bi utvrdio svoju podobnost za primjenu povlaštene carine prema pojedinom ugovoru o slobodnoj trgovini. Ako Dobavljač naknadno opozove takvu izjavu o podrijetlu, Dobavljač pristaje u mjeri u kojoj je to zakonom dozvoljeno, obeštetiti i učiniti da Kupac nema daljnjih troškova od potencijalnih dodatnih carina, naknada i ostalih troškova koji bi proizlazili zbog ranije primjenjene deklaracije na temelju sporazuma o slobodnoj trgovini.

(ii) Ako se roba izvozi u neku određenu zemlju koja sa zemljom Dobavljača ima sporazum o povlaštenom trgovinskom režimu ili sporazum o carinskoj uniji (nadalje u tekstu: **Trgovinski sporazum**), Dobavljač mora u suradnji s Kupcem proučiti podobnost robe za primjenu bilo kojeg posebnog programa u korist Kupca i Kupcu dostaviti svu potrebnu dokumentaciju, uključujući deklaracije ili certifikate o podrijetlu kao dokaz o primjenjivom posebnom carinskom programu ili Trgovinskom sporazumu, kako bi se omogućio uvoz robe u određenu zemlju bez carine ili sa smanjenom carinom. Ako je Dobavljač službeni uvoznik zadužen za propisno carinjenje bilo koje robe koja se kupuje temeljem Ove NARUDŽBE, uključujući bilo koje njene sastavne dijelove, na Kupčev zahtjev, Dobavljač mora Kupcu dostaviti svu potrebnu carinsku dokumentaciju kako bi Kupcu omogućio podnošenje zahtjeva i dobivanje povrata carine. Dobavljač mora odmah obavijestiti Kupca o svim eventualnim poznatim pogreškama u dokumentaciji i/ili promjenama podrijetla robe. Dobavljač mora Kupcu nadoknaditi sve eventualne troškove, novčane kazne, penale ili zaračunate naknade proizašle iz Dobavljačeve netočne dokumentacije ili nepravovremene suradnje.

## 16. POVJERLJIVOST, ZAŠTITA PODATAKA I PUBLICITET.

### 16.1 Povjerljivost.

(a) **Povjerljive informacije** prema Ovoj NARUDŽBI jesu: (i) uvjeti iz Ove NARUDŽBE (ii) sve informacije i materijali koje Kupac otkrije ili dostavi Dobavljaču, uključujući Kupčevu imovinu; (iii) sve informacije koje Dobavljačevo osoblje izvede iz Kupčeve imovine; i (iv) sva Kupčeva prava intelektualnog vlasništva kako je to definirano u odjeljku 5.

(b) Dobavljač je dužan: (i) Povjerljive informacije koristiti samo u svrhu ispunjavanja svojih obveza iz Ove NARUDŽBE; i (ii) koristiti isti stupanj pažnje za Povjerljive informacije kao i za vlastite povjerljive informacije, a kako bi spriječio otkrivanje Povjerljivih informacija, osim svojim ovlaštenim službenicima, direktorima, rukovoditeljima i zaposlenicima (zajednički „**Ovlaštene osobe**“), isključivo u mjeri u kojoj je to potrebno kako bi pomogao i omogućio da Dobavljač ispuni svoje obveze iz Ove NARUDŽBE. Dobavljač je suglasan s time da prije otkrivanja Povjerljivih informacija bilo kojoj Ovlaštenoj osobi, mora tu Ovlaštenu osobu obavijestiti o povjerljivoj naravi tih Povjerljivih informacija i uvjeriti se da je ta osoba potpisala Sporazum o

povjerljivosti čiji uvjeti nisu ništa manje restriktivni od uvjeta iz ovog odjeljka. Dobavljač potvrđuje da je svjestan mogućnosti nastanka nepopravljive štete za Kupca u slučaju da Dobavljač Povjerljive informacije koristi ili otkrije protivno odredbama ovog odjeljka.

(c) Ograničenja i obveze iz ovog odjeljka 16. u pogledu Povjerljivih informacija neće imati učinak na određene dijelove Povjerljivih informacija, a koje Kupac otkrije Dobavljaču ako takve informacije: (i) već jesu ili postanu općenito dostupne javnosti na neki drugi način, a ne njihovim otkrivanjem od strane Dobavljača; (ii) ako su Dobavljaču otprije bile dostupne po nekoj drugoj osnovi, a ne kao Povjerljive informacije temeljem Ove NARUDŽBE; (iii) koje jesu ili postanu dostupne Dobavljaču po nekoj drugoj osnovi i izvoru, a ne kao Povjerljive informacije od strane Kupca, kad takav izvor, po najboljem saznanju Dobavljača, prema Kupcu nije u obvezi čuvanja povjerljivih informacija; ili (iv) do kojih je Dobavljač samostalno došao, bez referiranja na Povjerljive informacije i ako Dobavljač može pisanom dokumentacijom potvrditi kako je došao do takvih informacija.

(d) Unutar roka od trideset (30) dana od izvršenja ili otkaza Ove NARUDŽBE, Dobavljač mora vratiti Kupcu ili uništiti (pri čemu tu uništenje mora u pisanom obliku potvrditi Kupcu) sve Povjerljive informacije uključujući sve njihove preslike. Niti jedan takav povrat ili uništenje Povjerljivih informacija ne utječu na Dobavljačeve obveze daljnje zaštite njihove povjerljivosti, koje i dalje ostaju na snazi kako je propisano u Ovoj NARUDŽBI.

(e) Bilo kakva saznanja ili informacije koje je Dobavljač otkrio ili naknadno otkrije Kupcu, a koje se na bilo koji način odnose na robu ili usluge koje se kupuju temeljem Ove NARUDŽBE (osim ako se one smatraju Kupčevom imovinom prema definiciji iz Odjeljka 4.), ne smatraju se povjerljivima ili zaštićenima i Kupac ih treba steći bez ikakvih ograničenja (osim tužbe zbog povrede) kao sastavni dio naknade za Ovu NARUDŽBU i neovisno o bilo kakvom autorskom pravu ili drugoj zabilježbi prava te Kupac ima pravo da iste koristi, preslikava, mijenja i otkriva na način koji on smatra prikladnim.

(f) Bez obzira na prethodno navedeno, ako se od Dobavljača u okviru ispitivanja, na temelju sudskog poziva ili sličnog pravnog postupka traži da otkrije bilo koje Povjerljive informacije, on je suglasan Kupcu odmah poslati pisanu obavijest o svakom takvom zahtjevu, ukoliko je to izvedivo, kako bi Kupac mogao zatražiti odgovarajuću pravnu zaštitu/ zaštitni nalog, te osloboditi Dobavljača da nije vezan odredbama ovog odjeljka, ili oboje navedeno. Ukoliko izostane donošenje zaštitnog naloga, ili Kupčevog odreknuća od primjene ovih odredbi, a Dobavljač je, po mišljenju njegovog pravnog savjetnika, zakonom prisiljen otkriti Povjerljive informacije, Dobavljač može takve Povjerljive informacije otkriti samo osobama i u mjeri u kojoj se to od njega traži, te mora uložiti sve napore da zatraži i dobije daljnji povjerljivi tretman svih tako otkrivenih Povjerljivih informacija.

16.2 *Privatnost i zaštita podataka.* Dobavljač je suglasan da će se pridržavati "Dodatka o privatnosti i zaštiti podataka tvrtke GE" koji se nalazi na <http://www.gesupplier.com/html/GEpolicies.htm> uključujući organizacijske, tehničke, fizičke kontrole, zaštitne mjere i ostale zahtjeve koji su tamo navedeni, što se primjenjuje i na Povjerljive informacije tvrtke GE kako su tamo definirane. Uz to, Dobavljač razumije i suglasan je da Kupac može zahtijevati od Dobavljača da pruži određene osobne podatke predstavnika Dobavljača kako bi olakšao izvršenje ove Narudžbe, a Kupac će te podatke obrađivati i održavati kako je navedeno u Dodatku o privatnosti i zaštiti podataka tvrtke GE. Pored toga, Dobavljač shvaća i suglasan je s time da Kupac može od Dobavljača zatražiti da mu dostavi određene osobne informacije o Dobavljačevim predstavnicima radi lakšeg izvršavanja Ove NARUDŽBE i te informacije Kupac mora obrađivati, održavati i pohranjivati kako je navedeno u dokumentu „Prilog o GE-ovim propisima privatnosti i zaštiti podataka“.

16.3 *Objavlivanje informacija - Publicitet.* Dobavljač ne smije bez prethodne pisane suglasnosti Kupca ili njegovog Povezanog subjekta, davati nikakve objave, snimati ili objavljivati bilo kakve fotografije (osim za svoje interne operativne svrhe radi ispunjenja Ove NARUDŽBE) ili bilo kojoj trećoj strani/osobi davati bilo kakve informacije o Ovoj NARUDŽBI ili o svom poslovnom odnosu s Kupcem ili bilo kojim Povezanim subjektom Kupca osim kad se to traži važećim zakonom. Dobavljač je suglasan da neće bez prethodne pisane suglasnosti Kupca ili Kupčevih Povezanih subjekata, ovisno o slučaju (a) prilikom oglašavanja, javnog objavljivanja ili inače, koristiti ime, trgovački naziv, robni žig, logotip ili simulaciju Kupca ili njegovog Povezanog subjekta ili ime bilo kojeg ovlaštenog službenika ili zaposlenika Kupca ili njegovih Povezanih subjekata ili (b) tvrditi, izravno ili neizravno da je bilo koji proizvod ili usluga koju isporučuje Dobavljač odobren ili ovjeren od strane Kupca ili njegovog Povezanog subjekta.

## 17. OBEŠTEĆENJE ZA POVREDU INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA.

Dobavljač je dužan obešteti, braniti i zaštititi Kupca i Kupčeve naručitelje od svakog i svih tužbenih zahtjeva (definiranih u stavku 12.1) protiv Kupca i/ili Kupčevih naručitelja zbog navodne povrede intelektualnog vlasništva bilo kojeg patenta, autorskog prava, robnog žiga, poslovne tajne ili drugih prava intelektualnog vlasništva bilo koje treće osobe, koja povreda proizlazi iz korištenja, prodaje, uvoza, distribucije, reprodukcije ili licenciranja bilo kojeg proizvoda, usluge, artikla ili aparata ili bilo kojeg njihovog dijela koji sačinjava robu ili usluge koje se isporučuju prema Ovoj NARUDŽBI, kao i bilo kojeg uređaja ili procesa koji nužno proizlaze iz njihovog korištenja (nadalje u tekstu: **Obeštećeno intelektualno vlasništvo**), uključujući korištenje, prodaju, uvoz, distribuciju, reprodukciju ili licenciranje takvog Obeštećenog intelektualnog vlasništva, u predvidivim kombinacijama s proizvodima ili uslugama koje nije isporučio Dobavljač. Kupac mora odmah obavijestiti Dobavljača o svakom takvom tužbenom zahtjevu i Dobavljaču dati ovlaštenje, pružiti informacije i pomoć (na trošak Dobavljača) za obranu od istog, a Dobavljač je dužan platiti sve štete, troškove i izdatke pretrpljene ili dosuđene u tom postupku, uključujući razumne odvjetničke honorare i pristojbe. Neovisno o prije rečenom, bilo kakvo rješenje u takvoj parnici, tužbi ili sudskom postupku podliježe prethodnoj suglasnosti Kupca koji tu suglasnost ne smije bezrazložno uskratiti. Ako je korištenje bilo kojeg Obeštećenog intelektualnog vlasništva zakonom zabranjeno, Dobavljač mora, po odluci Kupca, a na teret Dobavljača, ili: (a) za Kupca ishoditi pravo nastavka korištenja takvog Obeštećenog intelektualnog vlasništva; ili (b) isto zamijeniti nekim ekvivalentom koji ne krši intelektualno vlasništvo; ili (c) ukloniti Obeštećeno intelektualno vlasništvo i/ili zaustaviti takvo korištenje tog Obeštećenog intelektualnog vlasništva u isporučivanju robe i/ili usluga temeljem Ove NARUDŽBE i Kupcu vratiti kupovnu cijenu, te u svim slučajevima Dobavljač snosi odgovornost za povezane troškove i izdatke. Dobavljač je suglasan da će uložiti sve komercijalno razumne napore kako bi dobio obeštećenje za povredu intelektualnog vlasništva od svojih izravnih ili neizravnih dobavljača koji isporučuju robe i/ili usluge kao sastavni dio isporuka prema Ovoj NARUDŽBI, koje je konzistentno s obeštećenjem za povredu intelektualnog vlasništva koje on osigurava Kupcu u Ovoj NARUDŽBI.

## 18. PLANIRANJE KONTINUITETA POSLOVANJA I SIGURNOST DOBAVNOG LANCA.

18.1 *Planiranje kontinuiteta poslovanja.* Dobavljač je dužan izraditi i održavati, bez dodatnih troškova za Kupca, Plan kontinuiteta poslovanja (nadalje u tekstu: **PKP**). Na pismeni zahtjev Kupca Dobavljač će dostaviti kopiju PKP. PKP će biti dizajniran tako da osigura da Dobavljač može nastaviti isporučivati robu i usluge u skladu s Ovom NARUDŽBOM u slučaju neke velike nesreće ili drugog događaja koji aktivira PKP, a ti su događaji definirani u primjenjivom PKP-u. Dobavljačev PKP mora kao minimum predvidjeti: (a) zadržavanje i ponovno pronalaženje podataka i datoteka; (b) dobivanje potrebnih resursa za spašavanje podataka; (c) odgovarajuće planove kontinuiteta za održavanje odgovarajućih razina osoblja koje je potrebno za isporuku robe i usluga tijekom događaja koji izaziva poremećaj; (d) postupke za aktiviranje trenutnog, propisnog reagiranja na izvanredna stanja; (e) postupke za rješavanje potencijalnih poremećaja u nabavnom lancu Dobavljača (f) definirani postupak eskalacije problema radi obavještanja Kupca u roku od dva radna dana u slučaju poremećaja koji zahtijeva aktiviranje PKP-a; i (g) stručno osposobljavanje ključnog Dobavljačevog osoblja koje je zaduženo za sustavno praćenje i održavanje Dobavljačevih planova kontinuiteta i evidencije. Dobavljač mora održavati PKP i ispitivati ga najmanje jednog godišnje odnosno uvijek kada dolazi do bitnih promjena u Dobavljačevom procesu, promjena u rizicima i poslovnoj praksi. Na Kupčev pismeni i razuman zahtjev, Dobavljač mora Kupcu dostaviti sažetak rezultata ispitivanja i izvještaj o korektivnim mjerama (uključujući rokove za njihovu provedbu) koje treba poduzeti kako bi se ispravili svi eventualni nedostaci utvrđeni prilikom tog ispitivanja. Na Kupčev zahtjev, uz obavijest dovoljno vremena unaprijed, te na način da to nepotrebno ne remeti poslove Dobavljača, Dobavljač će Kupcu i njegovim imenovanim agentima omogućiti pristup Dobavljačevim imenovanim predstavnicima koji posjeduju detaljno funkcionalno znanje o Dobavljačevom PKP-u i relevantnom predmetu.

18.2 *Sigurnost lanca opskrbe.* Dobavljač će uvesti i održavati pisani sigurnosni program koji se sastoji od fizičkih i proceduralnih kontrola: kako bi (a) spriječio neovlašteni pristup objektima Dobavljača; (b) spriječiti da se gotova roba ili oprema preinače, ukradu ili oštete prije isporuke Dobavljača u skladu s uvjetima ove Narudžbe; i (c) otkriti kada se dogodila zlonamjerna aktivnost ("Program zaštite lanca opskrbe"). Program zaštite lanca opskrbe Dobavljača

uskladit će se sa SAFE okvirom standarda Svjetske carinske organizacije za osiguranje i olakšavanje globalne trgovine („SAFE Framework“) ili drugim globalnim sigurnosnim programima koje je priznala Svjetska carinska organizacija. Dobavljač će vrednovati zahtjeve svog Programa zaštite lanca opskrbe u odnosu na svoje pod-dobavljače, ako je primjenjivo. Dobavljač će testirati svoj Program zaštite lanca opskrbe najmanje jednom godišnje ili kad god dođe do značajnih promjena u procesima, rizicima ili poslovnoj praksi Dobavljača. Na pisani i razumni zahtjev Kupca, Dobavljač će Kupcu dostaviti: (i) kopiju Dobavljačevog programa zaštite lanca opskrbe; (ii) sažetak rezultata ispitivanja i izvješće o korektivnim radnjama (uključujući vrijeme provedbe) koje je potrebno poduzeti kako bi se otklonili svi nedostaci utvrđeni takvim ispitivanjem; i (iii) rezultate revizije ili nalaze proizašle iz periodične revizije ili testiranja programa zaštite lanca opskrbe pod-dobavljača, tj. Dobavljačevih daljnjih dobavljača.

18.3 C-TPAT. Dobavljač koji isporučuje robu prema Ovoj Narudžbi gdje je konačno određite za isporuku na teritoriju SAD pristaje: (a) biti certificiran prema C-TPAT; (b) biti certificiran prema programu ovlaštenog gospodarskog subjekta koji je priznat i certificiran od strane C-TPAT („Uzajamno priznati AEO“); ili (c) je razvio i implementirao ili će razviti i implementirati u roku od šezdeset (60) dana od prihvaćanja Ove Narudžbe sigurnosne procedure lanca opskrbe u skladu s C-TPAT ili „Uzajamno priznatim AEO“.

Dobavljač koji isporučuje robu prema Ovoj Narudžbi gdje je konačno određite za isporuku izvan teritorija SAD pristaje: (a) biti certificiran prema sigurnosnom programu za lanac opskrbe odobrenom od strane vlade te države (kao što je npr. AEO ili drugi sličan sigurnosni program); (b) razviti i implementirati, najkasnije u roku 60 dana od prihvata Ove NARUDŽBE, odgovarajući sigurnosni program lanca opskrbe koji će definirati Kupac. Ukoliko Kupac smatra da Dobavljačev sigurnosni program lanca opskrbe nije odgovarajući, Kupac je ovlašten zatražiti dodatne mjere za poboljšanje sigurnosnog programa Dobavljača. Na pismeni zahtjev Kupca i uz razumnu prethodnu najavu Dobavljač će Kupcu i imenovanim agentima Kupca omogućiti pristup evidenciji i objektima Dobavljača u svrhu nadzora i revizije usklađenosti Dobavljača sa C-TPAT, „Uzajamno priznatim AEO“ ili odobrenim vladinim sigurnosnim programom za lanac opskrbe. Dobavljač se obvezuje obavijestiti Kupca o bilo kojem događaju koji je rezultirao ili prijeti gubitkom Dobavljačeve C-TPAT certifikacije, „Uzajamno priznate AEO“ certifikacije ili certifikacije prema odobrenom vladinom sigurnosnom programu za lanac opskrbe (ako ima takvu certifikaciju) ili ako je ugrožena Kupčeva C-TPAT certifikacija ili druga važeća certifikacija kako je gore opisano.

**19. PAKIRANJE, KONZERVIRANJE I OZNAČAVANJE.** Dobavljač će pakirati, konzervirati i označavati svu robu koja se isporučuje u skladu sa Ovom NARUDŽBOM u skladu sa; (a) ili u bilo kojoj specifikaciji ili nacrtu koji su dostavljeni Dobavljaču ili su specificirani u Ovoj NARUDŽBI i (b) najbolja komercijalno prihvaćena praksa koja mora biti u skladu sa zakonom.

## **20. MJERODAVNO PRAVO I RJEŠAVANJE SPOROVA.**

20.1 Mjerodavno pravo. Ova NARUDŽBA i sve izvanugovorne i druge obveze koje proizlaze iz Ove NARUDŽBE ili u vezi s njom moraju se u svakom pogledu regulirati i tumačiti u skladu s važećim propisima i pravom Republike Hrvatske. Ugovorne strane isključuju primjenu Konvencije Ujedinjenih naroda o ugovorima za međunarodnu prodaju robe.

20.2 Rješavanje sporova. Bilo koji spor koji proizađe iz Ove NARUDŽBE ili u vezi s njom, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njezinog valjanog nastanka, tumačenja, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, ugovorne strane će najprije rješavati pred Centrom za mirenje Hrvatske gospodarske komore u skladu s važećim Pravilnikom o mirenju te institucije. Ako prijedlog za provođenje mirenja ne bude riješen mirenjem u roku od četrdesetpet (45) dana od dana podnošenja prijedloga ili u drugom roku o kojem se ugovorne strane prethodno pismeno dogovore, on će se konačno riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima) i u sastavu tri (3) arbitra. Jezik mirenja i arbitražnog postupka biti će hrvatski jezik, a mjesto mirenja i arbitraže biti će u Zagrebu. Kupac će imenovati Ovlaštenika za imenovanje izmiritelja odnosno arbitara. Arbitražna odluka bit će konačna i obvezujuća i za Kupca i za Dobavljača i ugovorne strane odriču se prava na priziv kod bilo kojeg suda radi izmjene ili preinake odluke arbitražnih sudaca.

**21. ELEKTRONIČKA TRGOVINA.** Dobavljač je suglasan sudjelovati u Kupčevim sadašnjim i budućim poslovnim aplikacijama i inicijativama elektroničke trgovine. Za potrebe Ove NARUDŽBE, svaka elektronička poruka poslana između ugovornih strana u okviru tih aplikacija ili inicijativa, uključujući elektronički potpisane sporazume, smatrat će se: (a) „pisanom“ i „u pisanom obliku“; (b) „potpisanom“ (na niže opisan način); i (c) izvornim poslovnim dokumentom kad se ispiše iz elektroničkih datoteka ili zapisa koji su stvoreni i održavaju u okviru redovnog tijeka poslovanja. Ugovorne strane izriječno se odriču svakog prava na osporavanje valjanosti, učinkovitosti ili provedivosti bilo koje takve elektroničke poruke ili elektronički potpisanog sporazuma s obrazloženjem da bilo koji zakon ili pravilo o dokazima propisuje pisane, potpisane sporazume. Svi takvi elektronički dokumenti mogu se predočiti kao materijalni dokaz u bilo kojem pravnom postupku između ugovornih strana i kao poslovni zapisi, kao da su prvotno napravljeni i vođeni u papirnatom obliku. Ni jedna ugovorna strana ne smije iz bilo kojeg razloga osporavati prihvatljivost bilo kojeg takvog elektroničkog dokumenta. Stavljanjem imena ili neke druge identifikacijske oznake na bilo koju takvu elektroničku poruku / sporazum, ugovorna strana koja to čini izražava svoju namjeru potpisivanja te poruke / sporazuma.

## **22. NEZAVISNI UGOVARATELJI/DODATNE ODREDBE O USLUGAMA.**

22.1 *Nezavisni ugovaratelj.* Odnos između Kupca i Dobavljača je odnos samostalnih i nezavisnih ugovornih strana. Ništa u ovoj Narudžbi ne smije se tumačiti kao stvaranje ili uspostavljanje odnosa poslodavca i zaposlenika između Kupca i Dobavljača ili Dobavljačevog osoblja. Kupac nema nikakvo pravo da izravno ili neizravno kontrolira uvjete zapošljavanja Dobavljačevog osoblja.

22.2 *Provjera osobne evidencije.* U mjeri u kojoj je to dozvoljeno zakonom te nakon ishođenja odgovarajućeg pisanog ovlaštenja od strane Dobavljačevog osoblja, što može uključivati i korištenje usluga neke ovlaštene agencije za provođenje provjere osobne evidencije, izvršiti osobnu provjeru na način kako je to utvrđeno u GE važećoj proceduri u vezi provjere osobne evidencije koja se nalaze na <http://www.gesupplier.com/html/GEpolicies.htm> prije (a) razmještaja bilo kojeg Dobavljačevog osoblja radi obavljanja usluga na bilo kojoj Kupčevoj lokaciji, u bilo kojem objektu Kupca ili na bilo koje mjesto rada (pojedinačno: „Kupčeva lokacija“) (pojašnjenja radi, „razmještanje“ ne uključuje povremeno prisustvo ili posjete nekoj Kupčevoj lokaciji); (b) odobravanja pristupa Dobavljačevom osoblju Kupčevim mrežama; (c) postavljanja Dobavljačevog osoblja na dužnosti koje su izravno vezane sa sigurnim radom ili sigurnošću neke Kupčeve lokacije, što bi, ako se ne obavi na propisan način, moglo prouzročiti ozbiljnu opasnost po okoliš, zdravlje ili sigurnost; ili (d) upućivanja Dobavljačevog osoblja na rad na neku Kupčevu lokaciju koja je u cjelini okarakterizirana kao „sigurnosno osjetljiva“, čak i ako radne obveze, ako se obavljaju u nekom drugom kontekstu, ne bi bile sigurnosno osjetljive.

**23. ANTIVIRUSNA ZAŠTITA.** Dobavljač je suglasan s time da sva roba koja se isporučuje temeljem ove Narudžbe, a koja uključuje izvedbeni binarni kod, mora biti u skladu s GE Privacy and Data Protection *važećom uputom* koja se nalazi na web stranici Kupca <http://www.gesupplier.com/html/GEpolicies.htm>.

**24. RAZNO.** Ova NARUDŽBA, s dokumentima koji su izriječno u nju uključeni pozivanjem/referiranjem na iste, smatra se cjelovitim, isključivim i konačnim sporazumom ugovornih strana u odnosu na predmet Ove NARUDŽBE i stavlja izvan snage sve ranije ili istovremene sporazume, bilo pisane ili usmene, između ugovornih strana. Nikakav tijek ranijih pregovora i nikakve trgovačke uzance neće biti relevantne za određivanje značenja i sadržaja Ove NARUDŽBE, čak i ako ugovorna strana koja ju je prihvatila ili se prešutno s njom složila ima saznanja o njenim učincima i mogućnost ulaganja prigovora. Nikakav zahtjev ili pravo koje proizlazi iz povrede odredbi Ove NARUDŽBE ne mogu se ostvariti, bilo u cijelosti ili djelomično, odrcanjem ili opovrgavanjem ukoliko nisu potkrijepljeni razlozima i napravljeni u obliku pisanog dokumenta koji je potpisala oštećena strana. Propust bilo koje ugovorne strane da provede bilo koju odredbu Ove NARUDŽBE, ne smije se tumačiti kao njeno odustajanje od te odredbe ili od prava te ugovorne strane da nakon toga provede svaku i sve takve odredbe. Kupčeva prava i pravni lijekovi predviđeni Ovom NARUDŽBOM, dopuna su bilo kojim drugim pravima i pravnim lijekovima koji su predviđeni zakonom, ugovorom ili načelom pravičnosti i Kupac može ostvarivati takva prava i pravne lijekove pojedinačno, naizmjenice,



sukcesivno ili istovremeno. Naslovi pojedinih odjeljaka imaju samo praktičnu svrhu i ne utječu na tumačenje odredbi Ove NARUDŽBE. Izraz „uključujući“ znači i tumači se kao „uključujući ali bez ograničavanja“ ukoliko nije izričito drugačije navedeno. Ništavost bilo kojeg odjeljka ili stavka Ove NARUDŽBE, bilo u cijelosti ili djelomično, ne utječe na preostali dio tog odjeljka ili stavka ili bilo kojeg drugog odjeljka ili stavka, koji i dalje imaju punu pravnu snagu i učinak. Nadalje, ugovorne strane suglasno utvrđuju da će svakom takvom odjeljku ili stavku koji se smatra ništavnim, dati pravovaljano tumačenje koje na najbolji mogući način odražava prvotnu namjeru Kupca i Dobavljača. Sve odredbe ili obveze sadržane u Ovoj NARUDŽBI, za koje se zbog njihove naravi ili učinka traži ili predviđa da se poštuju, održavaju ili izvršavaju i nakon otkazivanja ili isteka Ove NARUDŽBE, ostaju na snazi te obvezuju ugovorne strane i proizvode korisni učinak za ugovorne strane, njihove pravne sljednike (uključujući one koji proizađu iz spajanja) i ovlaštene preuzimatelje prava i obveza, uključujući Odjeljke 2.3 4, 5, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 21 i 24.